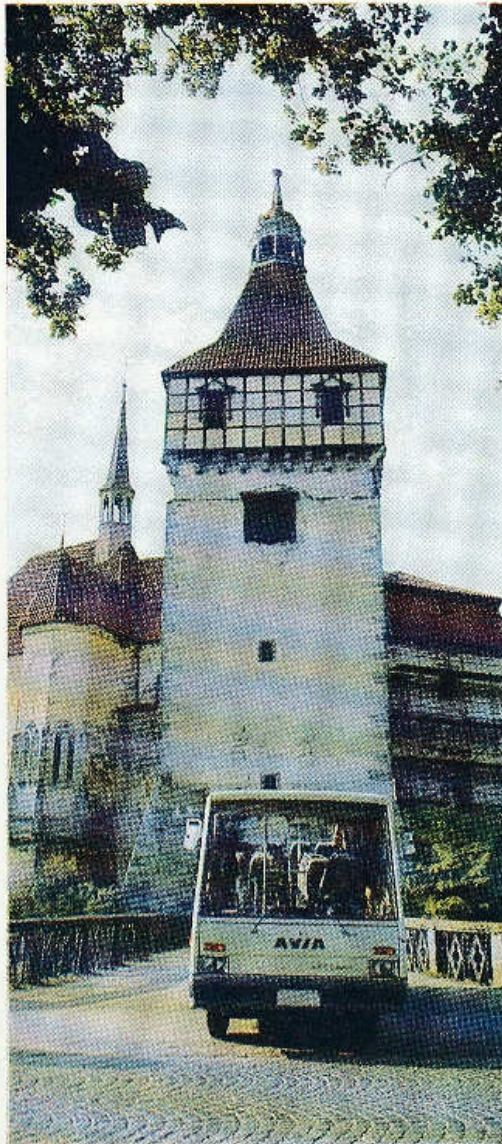


# AVIA-IKARUS MIDI 543





# AVIA-



## АВТОБУС АВИА — ИКАРУС МИДИ ТИПА 543

Это изделие, возникшее на базе сотрудничества народного предприятия АВИА Прага с венгерской фирмой ИКАРУС.

Кузов сварен из замкнутых профилей, обшит стальными листами и пластовыми панелями с безопасной рамой в передней части. Внутренняя обшивка потолка сделана из оргалита лакированного, а стенки обшиты оргалитом с наплавлением. Пол покрыт материалом Вигофлекс.

Вход пассажиров в салон осуществляется через одностворчатую дверь на правой стороне. Двери пластовые, с пневматическим приводом при нажатии на кнопку на месте сиденья водителя. Отсек для багажа размещен в задней части автобуса, доступный снаружи после откидывания крышки.

Вместимость автобуса в исполнении „люкс“ рассчитана на 19 мест для сидения + водитель, в исполнении „стандарт“ — на 23 места + водитель. Сиденья прочной трубчатой конструкции с набивкой из облегченного материала. Сиденья обшиты синтетической тканью, скомбинированной с кожаным материалом. Сиденье водителя передвижное.

Салон автобуса обогревается нефтяным отопителем, размораживание ветрового окна обеспечивает тепловодяное отопление. В салоне для пассажиров имеются два потолочных вентиляционных люка, освещение осуществляется потолочными плафонами.

В боковых окнах в левой части установлены подвижные вентиляционные форточки, на стойках между окнами закреплены вешалки и передвижные текстильные занавески. Автобус „люкс“ оборудован радиоприемником с усилителем и тремя репродукторами.

Изготовитель:  
АВИА н.п. Прага 9 — Летняны  
Чехословакия  
ИКАРУС завод ШЕКЕСФЕГЕРВАР  
Венгрия

## КЛЕЙНБУС АВИА - ИКАРУС МИДИ ТПР 543

Гергестелл в Zusammenarbeit des Unternehmens Avia n.p. Prag mit der ungarischen Firma Ikarus.

Der Aufbau ist aus geschlossenen Profilen zusammen geschweißt und mit Stahlblech und Plastplatten mit einem Sicherheitsrahmen im Vorder teil überzogen. Der innere Deckenbezug besteht aus lackierten Holz faserplatten, die Auskleidung der Seiten aus laminierten Holz faserplatten. Der Fußboden ist mit Vigoflex bedeckt.

Der Einstieg der Fahrgäste in den Bus geschieht durch eine Einflügel tür auf der rechten Seite. Die Tür ist aus Plast und wird vom Fahrersitz durch Druckknopf pneumatisch betätigt. Der Kofferraum ist im Heck des Busses untergebracht und von außen durch einen abklappbaren Deckel zugänglich.

Die Buskapazität beträgt bei der Luxus-Ausführung 19 Sitzplätze und 1 Fahrersitz, bei der Standard-Ausführung 23 Sitzplätze und 1 Fahrersitz. Die Sitze haben einen festen Stahlrohr rahmen mit Schaumstofffüllung. Die Überzüge sind aus synthetischem Gewebe, das mit Kunstleder kombiniert ist. Der Fahrersitz ist verschiebbar. Der Innenraum wird mit Dieselmotoren geheizt, die Enteisung der Frontscheibe geschieht durch eine Warmwasserheizung. Der Fahrgastraum wird durch zwei kippbare Dachventilationen ge lüftet, für die Beleuchtung sorgen mehrere Dach leuchten.

Die Seitenfenster sind auf der linken Seite mit verschiebbaren Belüftungsöffnungen versehen, auf den Fensterposten sind kleine Kleiderhaken und verschiebbare Textilvorhänge befestigt. Die Luxus-Ausführung ist mit einem Radioempfänger mit Verstärker und drei Lautsprechern aus gestattet.

Hersteller:  
AVIA n.p. Praha 9 - Letňany  
Tschechoslowakei  
IKARUS, Betrieb SZEKESFEHÉRVÁR  
Ungarn



Вес в снаряженном состоянии ±5%	4300 кг
Грузоподъемность	1810 кг
Общий вес	6110 кг
Макс. общий вес	6450 кг
Макс. допустимая нагрузка на переднюю ось	2210 кг
Макс. допустимая нагрузка на заднюю ось	4240 кг
Объем багажника	0,65 м <sup>3</sup>
Допустимый вес багажа	200 кг
Количество мест для сидения	(Л) 19, (С) 23
Обслуживает	1 водитель

Масса до снаряжения ± 5%	4300 кг
Нutzmasse	1810 кг
Gesamtmasse	6110 кг
Max. Gesamtmasse	6450 кг
Max. zugelassene Vorderachs last	2210 кг
Max. zugelassene Hinterachs last	4240 кг
Kofferraumvolumen	0,65 m <sup>3</sup>
Zugelassenes Gepäck	200 kg
Anzahl der Sitzplätze	(L) 19, (S) 23
Bedienung	1 Fahrer

# IKARUS MIDI 543

## MODEL MIDI 543 AVIA - IKARUS BUS

This small bus is the result of co-operation of the AVIA National Corporation, Prague, with the Hungarian IKARUS firm.

The structure of its body is a weldment of double channels with a safety frame in its front part. Outside, the structure is lined with steel-sheet and plastic panels. Inside, the ceiling is made of pressed and varnished fibreboards, and the body sides are lined with laminated fibreboards. The floor is covered with „Vigoflex“ flooring.

Passengers board the bus through a one-part door with plastic panels provided in the right-hand side of the body. The pneumatic closing and opening of the door is controlled by the driver by means of a push button. The luggage compartment arranged in the rear part of the bus is accessible from outside after swinging up its hinged cover.

The De Luxe variant of the bus has a seating capacity of 19 passengers + driver, and the seating capacity of the Standard variant is 23 passengers + driver. The seats of strong, tubular construction are upholstered with expanded material and they are covered with synthetic-fibre fabric combined with leatherette. The driver's seat is sliding.

The bus is equipped with a diesel-oil firing heater for heating the interior and a hot-water heater for windscreen demisting. Ventilation of the passenger compartment is taken care of by two swing-up ventilation covers in the roof and lighting is by dome lamps.

Left-hand parts of the side windows have sliding panes for ventilation. Coat hangers and sliding curtains are affixed on the window pillars. The De Luxe variant is equipped with a broadcast receiver with an amplifier and three loudspeakers.

Manufacturer:  
AVIA National Corporation,  
Prague 9 - Letňany  
Czechoslovakia  
IKARUS, Szekesfehervar Works  
Hungary



Kerb weight (± 5%)	4,300 kg
Payload	1,810 kg
Gross weight	6,110 kg
Maximum permissible gross weight	6,450 kg
Maximum permissible front-axle load	2,210 kg
Maximum permissible rear-axle load	4,240 kg
Volume of luggage compartment	0,65 m <sup>3</sup>
Maximum permissible weight of luggage	200 kg
Seating capacity	19 passengers (De Luxe) 23 passengers (Standard)
Attendant	1 driver

## AUTOBUS AVIA - IKARUS MIDI TYPE 543

Véhicule construit en coopération par l'entreprise nationale AVIA Praha et l'entreprise hongroise IKARUS.

La superstructure est formée par des profilés fermés soudés garnis de tôles d'acier et de panneaux en matière plastique et comporte un cadre protecteur sur la partie avant. Le pavillon est revêtu à l'intérieur de panneaux en fibres de bois tandis que les flancs sont garnis de panneaux en stratifié. Le plancher est revêtu de Vigeflex.

Les passagers entrent dans l'autobus par une porte à un battant montée dans le flanc droit de la carrosserie. La porte en matière plastique est actionnée pneumatiquement au moyen d'un bouton poussoir du poste du conducteur. Le coffre à bagages se trouve dans la partie arrière de l'autobus et il est accessible de l'extérieur après le relèvement d'un couvercle rabattable.

La capacité de l'autobus de la version „de luxe“ est de 19 passagers assis + conducteur et celle de l'autobus de la version „standard“ de 23 passagers assis + conducteur. Les sièges ont un squelette tubulaire robuste garni de matériau allégé. Ils sont tendus de tissu en fibres synthétiques combiné avec du cuir simili. Le siège du conducteur est coulissant.

L'espace intérieur est chauffé par un système de chauffage au fuel et le dégivrage de la lunette AR est assuré par un système de chauffage à eau chaude. La partie de l'autobus destinée au transport des passagers est aérée par deux trappes de ventilation rabattables montées dans le toit et éclairée par des plafonniers.

Les fenêtres latérales comportent à gauche des glaces coulissantes destinées à l'aération et sur leurs montants sont fixés des crochets porte-vêtements et des stores extensibles. L'autobus „de luxe“ est équipé d'un appareil radio avec un amplificateur et trois hauts-parleurs.

Constructeurs:  
AVIA, entreprise nationale,  
Prague 9 - Letňany  
Tchécoslovaquie  
IKARUS, usine de SZEKESFEHÉRVÁR  
Hongrie

Poids en ordre de marche	4 300 kg
Charge utile	1 810 kg
Poids en charge	6 110 kg
Poids global maxi	6 450 kg
Charge maxi admise sur train AV	2 210 kg
Charge maxi admise sur pont AR	4 240 kg
Volume du coffre à bagages	0,65 m <sup>3</sup>
Poids admis des bagages	200 kg
Nombre de places assises	19 (version „de luxe“) 23 (version „standard“) +conducteur

## AUTOBUS AVIA - IKARUS MIDI TYP 543

Je výrobek vzniklý na základě spolupráce n.p. AVIA Praha s maďarskou firmou Ikarus.

Nástavba je svařena z uzavřených profilů, potažena ocelovými plechy a plastovými panely s bezpečnostním rámem v přední části. Vnitřní obložení stropu je z lakovaných dřevovláknitých desek, obložení boků z laminovaných dřevovláknitých desek. Podlaha je pokryta krytinou Vigoflex.

Vstup cestujících do autobusu je jednodílnými dveřmi v pravém boku. Dveře jsou plastové, ovládané pneumaticky tlačítkem z místa řidiče. Prostor pro zavazadla je situován v zadní části autobusu, přístupný z vnějšku odklápacím víkem. Kapacita autobusu je u provedení „lux“ 19 sedících cestujících + řidič, u provedení „standard“ 23 cestujících + řidič. Sedačla jsou pevné trubkové konstrukce s výplněmi z lehčeného materiálu. Potahy sedadel tvoří syntetická tkanina v kombinaci s koženkou. Sedačlo řidiče je posuvné.

Vnitřní prostor je vytápěn naftovým topením, odmrazování čelního skla zajišťuje teplovodní topení. Prostor pro cestující je větrán dvěma stropními výklopnými ventilacemi, osvětlení stropními svítílnami.

Boční okna mají v levé části posuvná ventilační okénka, na okenních sloupcích jsou upraveny věšáčky a posuvné textilní záclonky. Autobus „lux“ je vybaven rozhlasovým přijímačem se zesilovačem a třemi reproduktory.

Výrobce:  
AVIA n.p. Praha 9 - Letňany  
Československo  
IKARUS, závod SZEKESFEHÉRVÁR  
Maďarsko

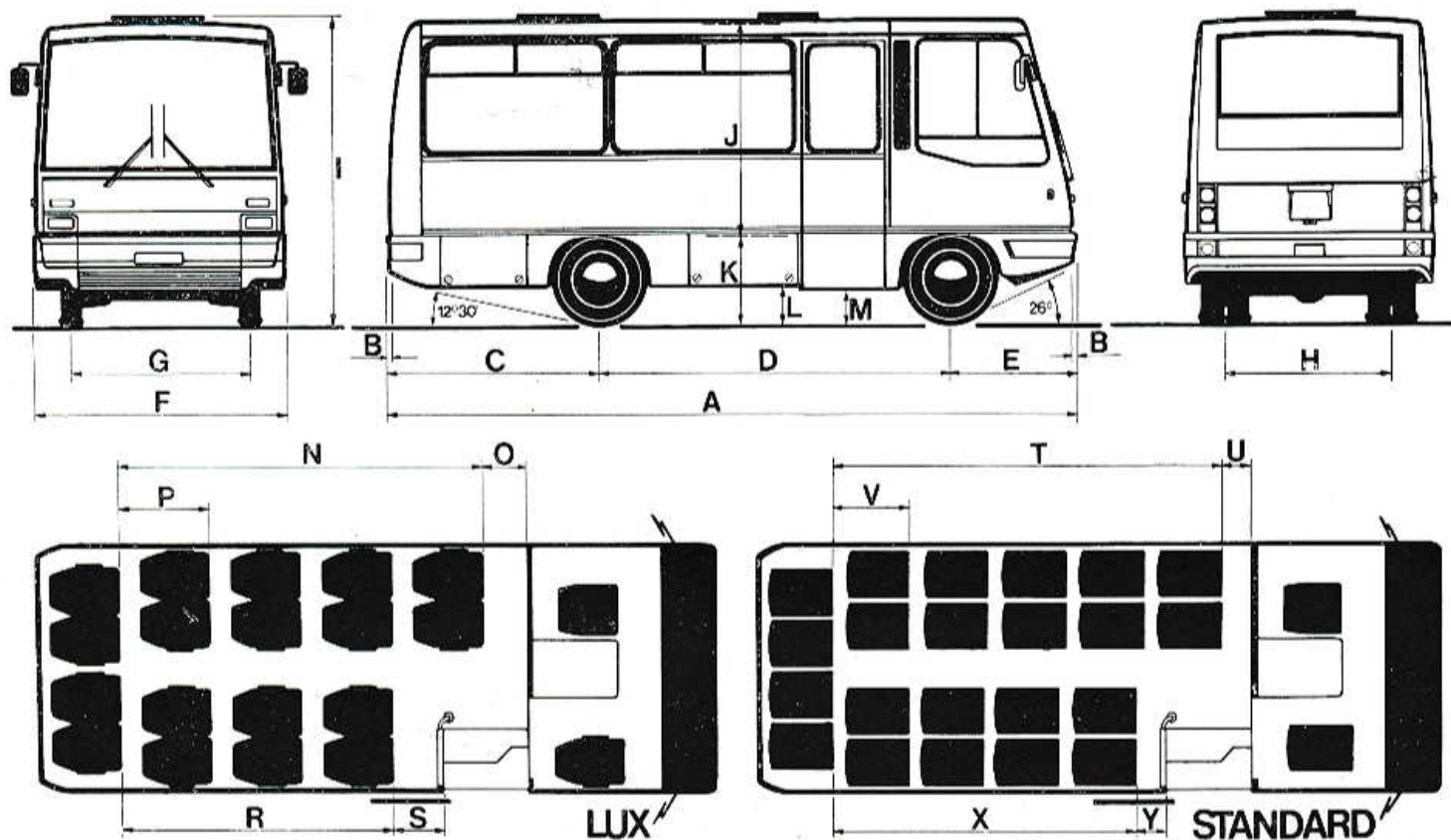


Pohotovostní hmotnost ± 5%	4 300 kg
Užitečná hmotnost	1 810 kg
Celková hmotnost	6 110 kg
Maximální celková hmotnost	6 450 kg
Max. přípustná hmotnost na přední nápravu	2 210 kg
Max. přípustná hmotnost na zadní nápravu	4 240 kg
Objem zavazadlového prostoru	0,65 m <sup>3</sup>
Připustná váha zavazadel	200 kg
Počet sedících osob	(L) 19, (S) 23
Obsluha	1 řidič

Двигатель	АВИА типа 712.11 дизельный, четырехтактный, с рядным расположением цилиндров, с жидкостным охлаждением, с непосредственным впрыском топлива, четырехцилиндровый
Диаметр цилиндра	102 мм
Ход поршня	110 мм
Объем цилиндров	3 596 см <sup>3</sup>
Макс. мощность двигателя	58,8 кВт/3000 об./мин.
Макс. крутящий момент	205 Н.м при 2000 об./мин.
Наибольшая скорость	80 км/час
Объем топливного бака	70 л
Коробка передач	четырёхступенчатая, с синхронизацией, с механическим рычагом переключения передач под рулевым колесом
Тормозная система	гидравлическая двухконтурная тормозная система, колодочная, действующая на все колеса, с пневматическим усилителем и ограничителем давления тормозов на заднем мосту; стояночный тормоз — механический, действует на задние колеса
Колеса дисковые	4 на задней оси 2 на передней оси 1 запасное
Размер ободов	5,50 × 20 DC
Шины	6,50 × 20 10 PR Барум Транспорт Тубелесс рисунок NB — 33 или NB — 37 (зимний)

Motor	AVIA Typ 712.11 Viertakt-, Diesel-, Reihenmotor, flüssigkeitsgekühlter Vierzylinder mit direkter Kraftstoffinspritzung
Zylinderbohrung	102 mm
Kolbenhub	110 mm
Hubraum	3 596 cm <sup>3</sup>
Max. Motorleistung	58,8 kW/3000 U/min
Max. Drehmoment	205 Nm bei 2000 U/min
Höchstgeschwindigkeit	80 km/h
Füllmenge	70 Liter
Getriebe	vierstufiges, synchronisiertes Getriebe, mechanisch betätigt durch Schalthebel unter dem Lenkrad
Bremssystem	hydraulische Zweikreis-Backenbremse, auf alle Räder wirkend, mit Bremskraft Verstärker und Bremsdruckbeschränker auf der Hinterachse; die mechanische Feststellbremse wirkt auf die Hinterräder
Scheibenräder	4 auf der Hinterachse 2 auf der Vorderachse 1 Reservierad
Felgenabmessungen	5,50 × 20 DC
Reifen	6,50 × 20 10 PR Barum Transport Tubeless, Profil NB — 33 oder NB — 37 (Winterreifen)

Engine	AVIA, model 712.11 water cooled, four-stroke, four-cylinder, in-line, direct-injection diesel engine
Cylinder bore	102 mm
Piston stroke	110 mm
Swept volume	3,596 c.c.
Maximum power output	58.8 kW at 3,000 r.p.m.
Maximum torque	205 Nm at 2,000 r.p.m.
Peak speed	80 km/hr.
Fuel tank filling capacity	70 litres
Gearbox	four-speed synchromesh unit, mechanical, with steering column gear change
Braking system	hydraulic, twin-circuit, internal-expanding shoe brakes acting on all wheels; pneumatic brake booster; brake force limiter mounted on rear axle mechanical hand brake acting on rear wheels
Disc wheels	four on rear axle two on front axle one spare wheel
Rims	5.50 × 20 DC
Tyres	6.50 × 20 10 PR BARUM Transport Tubeless, NB 33 or NB 37 (winter tread)



Moteur	AVIA 712.11, diesel, à 4 temps, à 4 cylindres en ligne, refroidi par liquide, à injection directe du combustible
Alésage	102 mm
Course	110 mm
Cylindrée	3 596 cm <sup>3</sup>
Puissance maximale du moteur	58,8 kW (à 3 000 tr/mn)
Couple maxi	205 N.m. à 2 000 tr/mn
Vitesse maximale	80 km à l'heure
Capacité du réservoir de combustible	70 litres
Boîte de vitesses	à 4 rapports synchronisés, à commande mécanique par levier de changement de vitesses sous volant
Système de freinage	frein hydraulique à double circuit, à mâchoires, agissant sur toutes les roues, à servo-frein pneumatique et limiteur de pression sur essieu AR; frein de parcage mécanique agissant sur roues AR
Roues disques	4 sur pont AR 2 sur train AV 1 de secours
Dimensions des jantes	5,50 × 20 DC
Pneus	6,50 × 20 10 PR BARUM Transport Tubeless, dessin NB — 33 ou NB — 37 (pour l'hiver)

Motor	AVIA typ 712.11 naftový, čtyřdobý, řadový, kapalinou chlazený čtyřválec s přímým vstřikem paliva
Vrtání válců	102 mm
Zdvih pístů	110 mm
Objem válců	3 596 cm <sup>3</sup>
Maximální výkon motoru	58,8 kW/3000 ot./min
Max. točivý moment	205 N.m při 2000 ot./min
Maximální rychlost	80 km/hod
Objem palivové nádrže	70 litrů
Převodovka	čtyřstupňová, synchronizovaná ovládaná mechanicky řadicí pákou pod volantem
Brzdová soustava	hydraulická dvouokružová čelistová brzda působící na všechna kola se vzduchovým posilovačem a omezovačem tlaku brzd na zadní nápravě; parkovací brzda mechanická působící na zadní kola
Kola disková	4 na zadní nápravě 2 na přední nápravě 1 náhradní
Rozměr ráfků	5,50 × 20 DC
Pneumatiky	6,50 × 20 10 PR Barum Transport Tubeless, desén NB — 33 nebo NB — 37 (zimní)

A	6 410 mm	K	850 mm
B	40 mm	L	340 mm
C	1 980 mm	M	300 mm
D	3 240 mm	N	3 × 850 = 2 550 mm
E	1 190 mm	O	405 mm
F	2 320 mm	P	340 mm
G	1 624 mm	R	4 × 850 = 3 400 mm
H	1 544 mm	S	4 × 700 = 2 800 mm
I	2 845 mm	T	290 mm
J	1 900 mm	U	270 mm
		V	5 × 720 = 3 600 mm

Erzeuger - Manufacturer - Constructeur - Výrobce:



AVIA n.p. PRAHA 9 - LETNANY  
ČESKOSLOVENSKO

Ausführer - Exporter - Exportateur - Exportör



PRAHA — ČESKOSLOVENSKO